

The papers are published in the book *Geographical Information Systems - Interdisciplinary Aspects* (ISBN 83-918826-1-6 and ISBN 953-6129-26-4), edited by Małgorzata Gajos. A CD containing all papers with graphical supplements in colour is an integral part of the book.

Two map exhibitions were organized within the scope of the Conference, one at the Faculty of Earth Sciences of the University of Silesia, and the other in the museum section of the Palace Mieroszewski. Cartographic presentations and posters produced using the most modern technology were exhibited at the first one entitled *Modern sources of spatial information*. Selected Polish and Croatian old maps and plans were presented at the other one, *Sources of spatial information – Cartographical and iconographical cases since XVIIth century to the present*.

Catalogues of the exhibitions are published in *Quick Reference Guide, International Conference and Exhibi-*

tion – GIS SILESIA 2003, 22-26 September 2003 (ISBN 83-918826-2-4).

The Conference also had a social part. A sightseeing of the old part of Katowice, of a ruined monastery and a castle with wonderful surrounding parks in Rudy, of the Ojców National Park, as well as of fair and beautiful Krakow was organized. The participants of the Conference did not only visit and inspect objects above the Earth's surface, but also some subterrestrial. They visited a silver mine in Tarnowskie Góry and a splendid salt mine Wieliczka, where a special scientific seminar on the protection and restoration of cultural monuments took place.

The next GIS Conference will be held in Trogir, Split and on the Kornati Islands from August 30 to September 3, 2004.

Nada Vučetić, Svjetlana Sredić Krnic

Geo-Imagery Bridging Continents

Istanbul, 12 - 23 July 2004

The 20th Congress of ISPRS (International Society for Photogrammetry and Remote Sensing) was held in Istanbul, Turkey, July 12-23 in 2004. ISPRS is an international non-government organization dedicated to the development of international collaboration in the advancement of knowledge, research and education in photogrammetry, remote sensing and spatial information sciences and their integration and application for the welfare of the humanity and the support of international environment. ISPRS's vision and mission is to stimulate and facilitate research and development, promote international collaboration, deal with interdisciplinary integration, facilitate education and the application of new technologies, create and develop new applications and the consciousness of the value and importance of photogrammetry, remote sensing and spatial information sciences.

The 20th Congress of ISPRS was held at the Congress-Exhibition Centre of Istanbul, which is conveniently located in the centre of the city's business, cultural and commercial part of the city, less than a 10-minute walk from 16 hotels with 2400 rooms, where the participants of the congress were accommodated. With more than 20 rooms for presentations, 2000 seats and the most modern technology, the centre was and ideal environment for such a congress.

The opening ceremony started with a video projection *Innovations in Photogrammetry, Remote Sensing and Spatial Information Sciences*, after which the participants were greeted by the director of the congress, Prof. Orhan Altan, the president of the Turkish National Society for Photogrammetry and Remote Sensing, A. Fuat Sarac, and the president of ISPRS, Prof. John Trinder, who declared the congress opened, after which he invited all



present to have a cocktail on the beautiful terrace of the congress centre.

Geo-Imagery Bridging Continents was chosen as the theme of this year's congress by the organizing committee because it suggested the geographic location of Istanbul as the only city in the world stretching on two continents. However, as the director of the congress said "... the stressed concept of the logo is not that simple as the location of the city, it represents the both – the intersection and the connections on which ideas meet, collide or mix before being distributed all over the world." The logo of the congress also stresses the fact that gathering, processing and use of geo-imagery are going to play an increasingly important role in our future activities. New development, especially the improvement of computer technology, significantly affects the theory and practice in photogrammetry, remote sensing and spatial information sciences. Geospatial information technologies can be applied in lots of activities such as ownership transfer, infrastructure design, environment protection, land

Sveučilišta u Zagrebu. Uvodno predavanje održao je Martin Walbank, profesor s Manchesterskog metropolitanskog sveučilišta.

Radne sjednice konferencije održavale su se na Fakultetu za geoznanosti i Tehničkom fakultetu Šleskog sveučilišta u Sosnowiecu, u muzejskom prostoru dvorca Mieroszewski u Będzinu, u uredu kompleksa parkova Šleskog vojvodstva u Rudy Wielkieu, u dvorcu Raczynskich u Złoty Potoku, te u muzejskom prostoru Nacionalnog parka Ojców.

Radovi su objavljeni u knjizi *Geographical Information Systems – Interdisciplinary Aspects* (ISBN 83-918826-1-6 i ISBN 953-6129-26-4), koju je uredila Małgorzata Gajos. Sastavni je dio knjige i CD na kojem su svi radovi, ali s grafičkim priložima u boji.

U okviru konferencije bile su priređene i dvije kartografske izložbe, jedna na Fakultetu za geoznanosti Šleskog sveučilišta i jedna u muzejskom prostoru dvorca Mieroszewski. Na prvoj, pod nazivom *Modern sources of spatial information* (Suvremeni izvori prostornih informacija), bili su izloženi kartografski prikazi i poster izrađeni najsuvremenijom tehnologijom, dok su na drugoj, *Sources of spatial information – Cartographical and*

iconographical cases since XVIIIth century to the present (Izvori prostornih informacija – Kartografski i ikonografski primjeri od 17. stoljeća do danas), bile prikazane odabrane poljske i hrvatske stare karte i planovi.

Katalozi izložbi objavljeni su u *Quick Reference Guide, International Conference and Exhibition – GIS SILESIA 2003, 22-26 September 2003* (ISBN 83-918826-2-4).

Konferencija je imala i svoj društveni dio. Organizirano je razgledavanje starog dijela Katowica, ruševnog samostana i dvorca s prekrasnim okolnim parkovima u Rudyju, nacionalnog parka Ojców te prelijepa Krakova. Sudionici konferencije nisu posjetili i razgledali samo objekte na površini Zemlje već i u njezinoj unutrašnjosti. Posjetili su rudnik srebra u Tarnowskie Góryu i veličanstveni rudnik soli Wieliczka, u kojem je održan poseban znanstveni seminar o zaštiti i restauriranju spomenika kulture.

Sljedeća GIS-konferencija održavat će se u Trogiru, Splitu i na Kornatima od 30. kolovoza do 3. rujna 2004. godine.

Nada Vučetić, Svjetlana Sredić Krnic

151

Geo-Imagery Bridging Continents

Carigrad, 12 - 23. srpnja 2004.

U Carigradu u Turskoj, od 12. do 23. srpnja 2004. godine održan je XX. kongres ISPRS-a (Međunarodno društvo za fotogrametriju i daljinska istraživanja – International Society for Photogrammetry and Remote Sensing). ISPRS je međunarodna nevladina organizacija posvećena razvoju međunarodne suradnje u unapređenju znanja, istraživanja, razvoja i obrazovanja u fotogrametriji, daljinskim istraživanjima i znanostima o prostornim informacijama te njihovoj integraciji i primjeni za dobrobit čovječanstva i podržavanje međunarodnog okruženja. Vizija i misija ISPRS-a je stimuliranje i olakšavanje istraživanja i razvoja, promocija međunarodne suradnje, bavljenje interdisciplinarnom integracijom, olakšavanje edukacije i primjene novih tehnologija, stvaranje i razvoj novih aplikacija te razvoj svijesti o vrijednosti i značaju fotogrametrije, daljinskih istraživanja i znanosti o prostornim informacijama.

XX. kongres ISPRS-a održan je u Kongresno-izložbenom centru Carigrada koji je idealno smješten u srcu gradskog poslovnog, kulturnog i trgovačkog dijela grada, ni deset minuta hoda udaljen od 16 hotela sa 3400 soba gdje su sudionici kongresa bili smješteni. S više od 20 prostorija za prezentacije sa 2000 mjesta za njihovo praćenje, opskrbljen najmodernijom tehnologijom, centar je pružio idealno okruženje za održavanje jednog takvog skupa.

Svečano otvorenje je započelo video projekcijom pod nazivom *Inovacije u fotogrametriji, daljinskim*

istraživanjima i znanostima o prostornim informacijama, nakon čega su nazočne pozdravili direktor kongresa prof. Orhan Altan, predsjednik Turskog nacionalnog udruženja za fotogrametriju i daljinska istraživanja general A. Fuat Sarac, te predsjednik ISPRS-a prof. John Trinder koji je kongres proglasio otvorenim nakon čega je slijedilo druženje uz koktel na prekrasnoj terasi kongresnog centra.

Geo-Imagery Bridging Continents (Snimci Zemlje spajaju kontinente) je organizacijski odbor izabrao kao temu ovogodišnjeg kongresa aludirajući na geografski položaj Carigrada kao jedinoga grada na svijetu koji se prostire na dva kontinenta. Međutim, kao što je i sam direktor kongresa rekao "... naglašeni koncept loga nije samo tako jednostavan kao smještaj grada, on reprezentira oboje – križanje i spojeve na kojima se ideje susreću, sukobljavaju ili miješaju prije nego se rasprostrane diljem svijeta." Logo kongresa, također, naglašava činjenicu da će prikupljanje, obrada i upotreba snimaka Zemlje igrati sve važniju ulogu u našim budućim aktivnostima. Nov razvoj, posebno unaprijeđenje računalne tehnologije, značajno utječe na teoriju i praksu u fotogrametriji, daljinskim istraživanjima i znanostima o prostornim informacijama. Geoprostorne informacijske tehnologije su široko primjenjive u mnoštvu djelatnosti kao što su prijenosi vlasništva, dizajniranje infrastrukture, zaštita okoliša, planiranje upotrebe zemlje, dok je obrada snimaka Zemlje pronašla široku primjenu u blizupredmetnoj fotogrametriji.

use planning, and processing of geo-imagery found wide application in close-range photogrammetry.

The congress worked in five different ways, i.e. five different types of meetings.

Plenary sessions were sessions in which special attention was paid to the themes of the congress and the newest development in the field of photogrammetry, remote sensing and spatial information.

Technical and theme sessions. Technical sessions were assigned to 7 ISPRS technical committees. Each technical session consisted of presentations and discussions. Theme sessions were divided into specific themes related to new accomplishments in photogrammetry, remote sensing and spatial information sciences.

Poster sessions at this conference were very important because of possibilities of direct interaction between authors and the audience. Participants from Croatia, the State Geodetic Administration and Andrija Krtalić from the Faculty of Geodesy in Zagreb presented their posters at the exhibition.

152 Special Sessions were sessions organized by ISPRS and international organizations closely related to ISPRS. The goal of the sessions was to perceive, consider and solve dominant expected problems in the years.

Exhibitor's Showcase Sessions enabled commercial companies related to photogrammetry, remote sensing and spatial information sciences to present their products and accomplishments.

Youth Forum Session was held within the frame of the conference for the first time. Students and postgraduate students had the opportunity to present their work from the field of photogrammetry, visualization and animation, remote sensing, GIS and spatial data management.

The congress is the climax of four years of work by numerous researchers, scientists, professionals and administrators from the field of photogrammetry, remote sensing and spatial information sciences covered by ISPRS. It enables the possibility to exchange knowledge with other experts, transfer knowledge and view newest



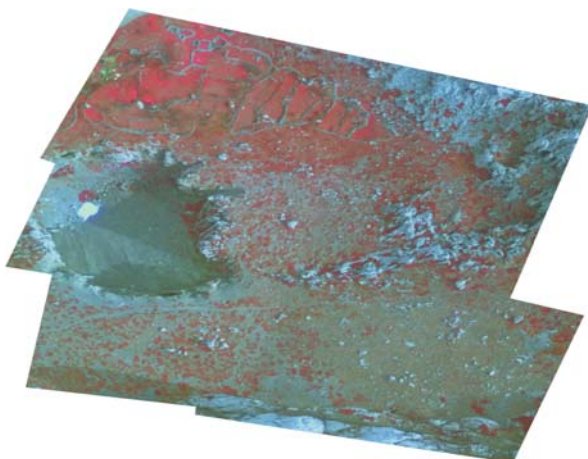
technological accomplishments of private and scientific organizations.

Besides the scientific part, the participants could also have enjoyed excursions organized by ISPRS and learn about the history of Istanbul. A mixture of the east and the west, the past and the present, the modern and the exotic resulted in one of the most magnificent architectures in the world. The history of the city, which reaches 6000-7000 years back left antique monuments, more than 2000 mosques, monumental churches, the sultan's palace – Topkapi, the city walls. A visit to one of many museums, shopping at the Grand Bazaar with more than 5000 shops, relaxing and sailing through Bosphor or just sipping Turkish coffee or tea in one of traditionally decorated bars enabled the participants to relax and exchange accomplishments and experiences.

Turkey turned out to be an ideal place for the congress, not only geographically, because it lies on the intersection of Asia, Europe and Africa, but also economically, culturally and historically, where the past and the present permeate, where people of different beliefs live together in peace. The 20th Congress of ISPRS will not be remembered only for the city on two continents, but also for the greatest number of summaries ever sent to such a congress and participants from more than 120 countries, which undoubtedly says much about its success and quality.

The next Congress of ISPRS will be held in Beijing, China, in 2008.

Andrija Krtalić, Vanja Miljković



Rad kongresa odvijao se na pet različitih načina, odnosno na pet različitih vrsta sastanaka.

Plenarne sjednice (Plenary sessions) – takve su sjednice na kojima se posebna pozornost posvećuje temama kongresa i najnovijem razvoju na području fotogrametrije, daljinskih istraživanja i znanosti o prostornim informacijama.

Tehničke sjednice i sjednice po temama (Technical and Theme Sessions). Tehničke sjednice bile su dodijeljene radnim skupinama 7 tehničkih povjerenstava ISPRS-a. Svaka tehnička sjednica sastojala se od prezentacija i diskusija. Sjednice po temama bile su podijeljene na specifične teme povezane s novim dostignućima u fotogrametriji, daljinskim istraživanjima i znanosti o prostornim informacijama.

Na izložbi postera (Poster Sessions) dan je poseban naglasak na ovom kongresu zbog mogućnosti izravne interakcije između autora i auditorija. Na toj izložbi svoje radove izložili su i sudionici iz Hrvatske i to Državna geodetska uprava i Andrija Krtalić s Geodetskog fakulteta iz Zagreba.

Specijalne sjednice (Special Sessions) – bile su sjednice u organizaciji ISPRS-a i međunarodnih organizacija blisko vezanih uz ISPRS. Zadatak tih sjednica bio je uočavanje, razmatranje i iznalaženje rješenja problema koji se očekuju kao dominantni u godinama koje dolaze.

Tehnička izložba (Exhibitor's Showcase Sessions) omogućila je komercijalnim firmama vezanim uz fotogrametriju, daljinska istraživanja i znanost o prostornim informacijama prezentaciju svojih proizvoda i dostignuća.

U okviru kongresa po prvi put se održao i Forum mladih (Youth Forum Session) na kome su studenti i polaznici poslijediplomskih studija dobili mogućnost prezentacije svojih radova iz područja fotogrametrije,

vizualizacije i animacije, daljinskih istraživanja, GIS-a i upravljanja prostornim podacima.

Kongres je kulminacija četiri godine rada mnogih istraživača, znanstvenika, praktičara i administratora na polju fotogrametrije, daljinskih istraživanja i znanosti o prostornim informacijama koje pokriva ISPRS. Kongres pruža mogućnost razmjene znanja sa ostalim stručnjacima, prenošenje znanja i spoznaja, te razgledavanje najnovijih tehnoloških dostignuća privatnih i znanstvenih organizacija.

Osim čisto znanstvenih sadržaja učesnici kongresa mogli su uživati u neobaveznom druženju na izletima u organizaciji ISPRS-a te se tako upoznati sa bogatom poviješću i specifičnostima grada domaćina. Mješavina istoka i zapada, prošlosti i sadašnjosti, modernog i egzotičnog rezultirala je jednom od najveličanstvenijih arhitektura na svijetu. Povijest grada koja seže 6000-7000 godina unazad ostavila je antičke spomenike, više od 2000 džamija, monumentalne crkve, sultanovu palaču Topkapi, gradske zidine. Posjet nekome od brojnih muzeja, kupovina na Grand bazaru sa više od 5000 trgovina, relaksirajuća plovidba Bosporom ili samo ispijanje turske kave ili čaja u nekom od tradicionalno uređenih barova dali su sudionicima kongresa mogućnost da u ležernoj atmosferi razmjene svoja dostignuća i iskustva.

Turska kao mjesto susreta, ne samo geografski kao mjesto dodira Azije, Europe i Afrike nego i ekonomsko, kulturno i povijesno, gdje se prožimaju prošlost i sadašnjost, gdje ljudi različitih uvjerenja u miru žive zajedno, pokazala se kao idealnim mjestom za organizaciju kongresa. XX. kongres ISPRS-a neće ostati zapamćen samo po gradu na dva kontinenta nego i po najvećem broju sažetaka koji su ikada pristigli na jedan ovakav kongres te sudionicima iz više od 120 zemalja što nesumnjivo govori o njegovoj uspješnosti i kvaliteti.

Sljedeći kongres ISPRS-a održat će se 2008. godine u Pekingu u Kini.

Andrija Krtalić, Vanja Miljković

